

Spannend, schön und vielseitig: entdecken Sie Eurodes Kunstroute!

Die beiden Bürgermeister Christoph von den Driesch und Jos Som eröffnen das Event

Eurode. 32 Künstlerinnen und Künstler aus Herzogenrath, den angrenzenden Nachbargemeinden und den Niederlanden lassen die „Grenze“ verschwimmen und bieten vom 9. bis 11. September mit der Kunstroute Herzogenrath/Kerkrade 2016 allen Kunstinteressierten ein Fest für die Sinne.

Die große Bandbreite der präsentierten Kunstwerke spiegelt sich auch in der Auswahl der drei Ausstellungs-Stationen wider, die jeweils ein ganz eigenes Flair aus Tradition, Historie und Moderne besitzen: das Soziokulturelle Zentrum Klösterchen in der Dahlemer Straße, die Burg Rode sowie die Geschäftsräume des Bockreiterzentrums am Ferdinand-Schmetz-Platz. Am Freitag, 9. September, und Samstag, 10. September, sind alle drei Stationen zwischen 11 und 18 Uhr geöffnet. Die Besucher erwartet eine beeindruckende Auswahl bildender Kunst. So können neben Gemälden, Zeichnungen, Fotografien und Grafiken auch Skulpturen, Papierkunstwerke und Assemblagen besichtigt und erworben werden. Die vor Ort



Die Kunstroute beginnt: (v.l.n.r.) Dirk Schulte, Ina Kramer und Barbara Mertens. Foto: Agnes Bläsen

anwesenden Künstlerinnen und Künstler freuen sich auf einen regen Austausch. Den gemeinsamen Startschuss zur Kunstroute Herzogenrath/Kerkrade 2016 geben am Freitag, 9. September, um 19 Uhr im Soziokulturellen Zentrum Klösterchen die Bürger-

meister von Herzogenrath und Kerkrade Christoph von den Driesch und Jos Som. Eine kostenlose Broschüre mit ausführlichen Künstlerportraits zur Kunstroute Herzogenrath/Kerkrade 2016 ist im Herzogenrath-

Rathaus, im Soziokulturellen Zentrum Klösterchen sowie im Herzogenrath Einzelhandel erhältlich. **Kunstroute 2016** Alle beteiligten Künstlerinnen und Künstler auf einen Blick:

Ausstellungs-Station Klösterchen: Agnes Bläsen, Lisa Heineemann, Werner Huppertz, Jochen Jung, Ina Kramer, Anja Lynen, Barbara Mertens, Ela Moonen, Dirk Schulte, Annemarie Seidel, Stefanie Weskott
Ausstellungs-Station Burg Rode: Esther Bour, Jos Claesen, Jac Janssen, Sabine Op den Kamp, Hub Pasmans, Jos Reinders, Ijona Schols, Gerda van de Woestijn
Ausstellungs-Station Bockreiterzentrum: Bert Conrads, Birgit Engelen, Irmelis Hochstetter, Carmen Kahn, Ina-Christiane Krüger, Odine Lang, Willi Lennartz, Angela Mainz, Birgit Quix, Alexandra Reichenberg, Nicole Röhlen, Dirk Schulte, Christel Wermuth, Katrin Wolfarth (red)

Fair Play feiert 25 Jahre ‚Taj Mahal‘



25 Jahre... Und noch immer jung!

© Fair Play Casino

Am Wochenende des 10. und 11. September gibt es Grund zum Feiern bei Fair Play Casino. ‚Taj Mahal‘, die bekannte Fair Play-Filiale in Kerkrade (Hoofdstraat), feiert ihr 25-jähriges Jubiläum. Dies wird mit Extra-Aktionen gefeiert, wobei Sie zusätzliche Geldpreise gewinnen können. Die Eröffnung des Standortes im Jahr 1991 gilt als ein besonderer Meilenstein für Fair Play. Es war damals das größte Casino mit ca. 1000m². Außerdem war dies das erste Casino, das völlig von einem Thema dominiert wur-

de: Taj Mahal. Damit wurden indische Sphären ins Zentrum von Kerkrade gebracht. Heutzutage ist ‚Taj Mahal‘ noch immer eines der größten Casinos. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Angebot an Glücksspielen: von modernen Spielautomaten bis zu vollautomatischem Roulette. Speziell für dieses Silberjubiläum organisiert das Fair Play Casino spezielle Aktionen für seine Gäste. Am Samstag, den 10. September, ist ein Magier anwesend, der Sie mit magischen Kartentricks und

Spielen verzaubern wird. Oder sind Sie vielleicht der Glückspilz der während des Jubiläumswochenende das ‚Unlock your Luck‘-Schloss öffnet und nach Hause geht mit 400 Euro? Schließlich startet am Sonntag, den 11. September, auch die Aktion The Battle in diesem Casino. Das ist ein gratis Spielautomaten-Turnier wobei Sie im Finale bis zu 400 Euro gewinnen können. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag (10 - 2 Uhr), Sonntag (13 - 2 Uhr). Der Zutritt ist ab 18 Jahren und der Eintritt ist frei.

„Nur wir drei gemeinsam“

Open-Air-Kino auf Burg Wilhelmstein

Würselen. Im Teheran der 1970er Jahre wächst der junge Hibat (Kheiron) im Kreise seiner Familie wohlbehütet auf.

Obwohl Hibat sich nirgendwo wohler fühlt als in den trauten vier Wänden, kann er den politischen Überzeugungen seiner Familie nicht mehr folgen. Er schließt sich einer kommunistischen Oppositionsgruppe an und lehnt sich gegen das ungerechte Schah-Regime auf. Gemeinsam mit dem einzigen gleichdenkenden Familienmitglied, seinem Bruder Aziz (Khereddine Ennari), wird er schon bald von den Obrigkeiten gefangen genommen und zu zehn Jahren Haft verurteilt. Das Leben im Gefängnis ist zwar ein Leben der Einsamkeit, doch ebenso auch eines von versteckter Lebensfreude: Als er sich mit anderen Inhaftierten zusammenschließt, leistet Hibat mit einem Augenzwinkern Widerstand. Als sich die Situation im Land maßgeblich ändert und Proteste an der Tagesordnung stehen, werden die Oppositionellen nach der Flucht des Schahs nach sieben Jahren entlassen.

Doch mit dem Ende der einen Diktatur beginnt mit dem Nachfolger Ajatollah Ruhollah Khomeini die nächste. In seiner Arbeit in der Untergrundgruppe lernt Hibat die Krankenschwester Fereshteh (Leila Bekhti) kennen. Beide verlieben sich ineinander und gründen eine Familie. Das Glück wird jedoch von den Unruhen im Land und gewaltsamen Übergriffen gegen die Revolutionäre vor eine entscheidende Wahl gestellt: Habit muss ins Exil. Für Fereshteh steht fest: Nur wir drei gemeinsam! Somit wagt die kleine Familie einen Neuanfang in Paris und sieht sich dort schon bald Herausforderungen ganz anderer Art gegenüber. Der französische Komiker Kheiron tritt nicht nur in der Hauptrolle auf, sondern war auch erstmals als Regisseur und Drehbuchautor tätig. Mit „Nur wir drei gemeinsam“ arbeitet er seine eigenen Wurzeln und die Lebensgeschichte seiner Eltern komödiantisch auf. Der Film läuft am Donnerstag, 8. September, um 21 Uhr.

i www.burg-wilhelmstein.com

Bürgersprechstunden im Herzogenrath Rathaus

Herzogenrath. Die Parteien im Herzogenrath Rathaus laden am morgigen Montag, 5. September, wieder zu ihren Bürgersprechstunden ins Rathaus.

So auch die SPD-Fraktion mit ihrem Stadtverordneten Gerhard Neitzke, der den Bürgern von 16 bis 17.30 Uhr im Raum 101 zur Verfügung steht. Er ist dann auch telefonisch unter 02406/83104 erreichbar. Für die Piratenfraktion steht Stefan Kulik morgen ab 18 Uhr im Raum 107a für Fragen und Anliegen bereit; Telefon

02406/83124. Folker Moschel ist morgen um 18 Uhr Ansprechpartner für die Grünen. Seine Sprechstunde findet im Raum 106 statt; Telefon: 02406/83111. Wer lieber zur CDU-Bürgersprechstunde möchte, kann sich morgen an Herbert Aretz wenden, der von 18 bis 19 Uhr im Raum 104 für persönliche Gespräche bereit steht oder unter Tel. 02406/83-108. Christoph Pontzen von der FDP steht von 18 bis 19 Uhr für Ihre Fragen, Anliegen sowie Anregungen im Raum 102 zur Verfügung; Tel. 02406/83105. (red)

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.

Eins, zwei, drei: vernetzt!
Der neue Mercedes me Adapter ab sofort bei uns!
Vernetzen Sie sich mit Ihrem Mercedes und starten Sie in die Welt von Mercedes me. Per Mercedes me Adapter und Smartphone-App können Sie mobil auf viele Ihrer Fahrzeugdaten zugreifen.
Adapter inkl. Einbau und Aktivierung: 49,49 €

Autohaus Zittel KG
Autorisierter Mercedes-Benz-Service und Vermittlung
ALDORF: Linnicher Straße 203 · Tel. 02404/94330 · Fax 943330
ESCHWEILER: Rue de Watredos 8-10 · Tel. 02403/87020 · Fax 870230
AMG-CENTER · E-Mail: info@mbzittel.de · www.zittel.mercedes-benz.de

haartreff 02407 / 908798
montags geöffnet!

Wir machen Typen!
HAARE MACHEN JÜNGER... ATTRAKTIVER... SCHÖNER

Interesse, auf unseren Sonderseiten zu werben?

Ich berate Sie gerne.
Armin Krüger
Tel.: 02404 / 55 11 62
Fax: 02404 / 55 11 69
E-Mail: a.krueger@mail.supersonntag.de

SUPER Sonntag

25 YEARS & KERKRADE

UNLOCK YOUR LUCK
10. SEP 22 UHR
11. SEP 20 UHR

MAGIC GAMBLING NIGHT
10. SEP 20-22 UHR

THE BATTLE
11. SEP 20 UHR

WIN EXTRA CASH
KERKRADE (NL)
HOOFDSTRAAT 55
FREIER EINTRITT | EINTRITT 18+ | FAIRPLAY.NL

FAIR PLAY CASINO

SUPER Sonntag Ihr Wegweiser zum günstigen Einkauf.